

## 市政テレビ番組

■MBC テレビ「市民のひろば」  
(毎週日曜日午前8時から 再放送 毎週月曜日午後5時から)  
12月10日 青少年の非行防止 12月24日 この1年の市政をふりかえってことしの市政ハイライト  
12月17日 年末年始の食品衛生 12月31日 (毎月最終土曜日 午前11時30分から)  
■KTS テレビ「市政の窓」  
12月30日 ことしの市政をふりかえって

# 玉里園、伊敷団地に移転新築

## 来年末完成めざし 急ピッチで進む建設工事

市では、「お年寄りを大切に市政」を市の重点施策の一つにかけ、これまで、お年寄りがよりしあわせな生活を送っていただくために、敬老パスの贈呈や老人医療費の助成などいろいろな施策を実施しています。本年度も大きな事業として玉里園の伊敷団地への新築移転を予定し、ことしの七月から総事業費約二億一千六百万円で工事に着手、来年末完成をめざして、現在急ピッチで工事が進められています。今回は工事中のこの新施設(いしき園=仮称)についてご紹介してみましよう。

### 老朽化した現玉里園

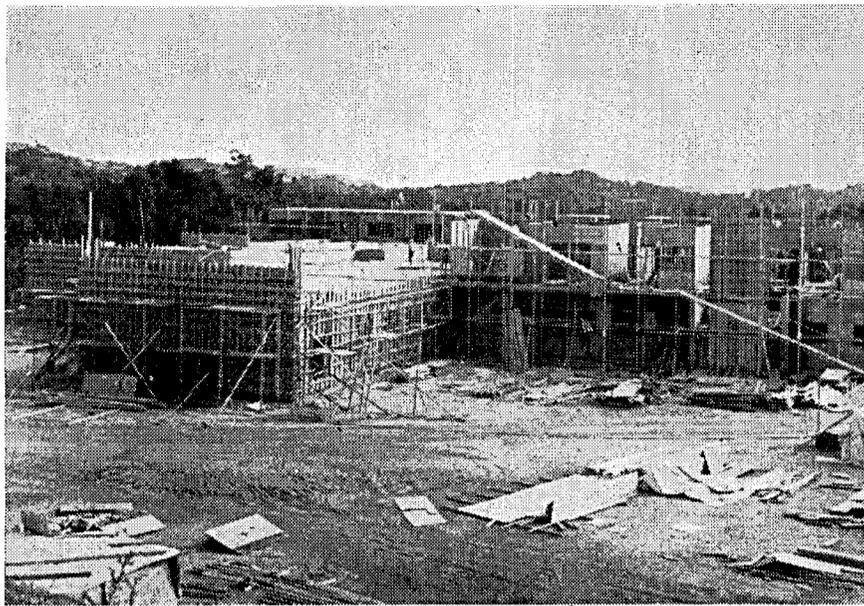
いまの玉里園は、昭和二十六年に定員五十人の養老施設として、木造平家建てでスタート。その後増設して、定員百十人になり、三十四年には定員六十人の救護施設を併設し、現在では、約百七十人の

### すばらしい環境のなか

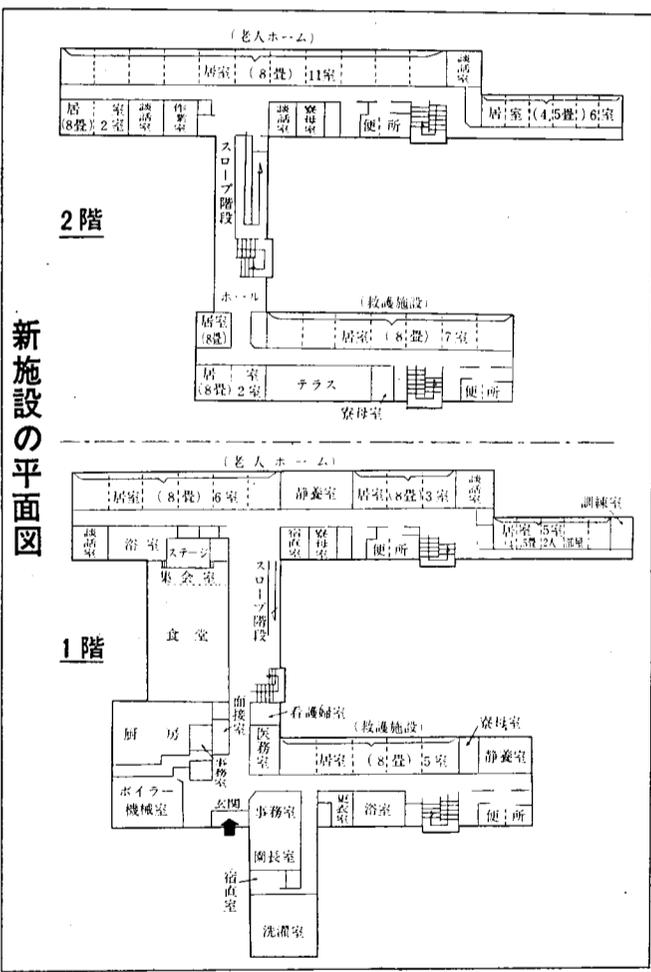
新しくできる施設は市の中心部から約七キロ離れた伊敷町の伊敷団地中央東側にあり、前面には雄大な桜島が望め、林や原野に囲まれた静かな所で、お年寄りの生活環境としては全くすばらしい所です。敷地は、約二万二千二百平方メートル、建物は鉄筋コンクリート二階建て延べ面積約三千平方メートルで、いす

### 花園、作業園、遊歩道も

一方、外部の広い園庭には軽い運動のできる小運動場、花や野菜が楽しめる花園や作業園、また園の近くの林には朝夕散歩のできる遊歩道を設けて、お年寄りの健康保持と生きがいの場とします。このように、新施設は、お年寄りの皆さんが楽しく老後を過ごしていただくよういろいろな面に工夫がなされています。工事は、現在四〇パーセント程度進み、今後外部工事から内部工事へと移っていきま



静かな環境の中に建設中の新施設(いしき園=仮称)



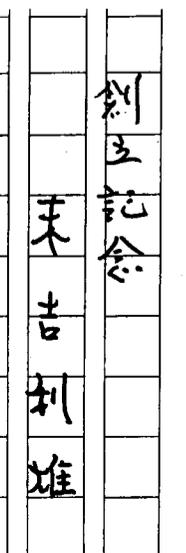
新施設の平面図

## 市長随想 (56)

小学校を取巻く教育環境や、地域環境というものがその学校に与える影響というものは、計り知れないものがあるようです。ましてや六十年も八十年もあるいは百年もの長い間の影響力はその学校の伝統と校風の中に抜き難いものになっているといえないでしょうか。そう考えると、教育の場である小学校とこれを包む環境を、子供のために好ましい状態におくためにはどうなればならないかを、関係者といっしょに考える機会が、創立記念を祝う意義でもあると思うのです。

「生みの親より育ての親」という言葉があります。この言葉の意味はいろいろな解釈があるようですが、両親から受継いだその子の素質というもののより、成育の過程、あるいは、生育の環境がどうかにかよってその子の素質が変っていくことを意味していると思うのです。また「子は親の鏡」という言葉もあります。これも解釈がいろいろあるようですが、その子供の素質、能力あるいはしつけなどをみると、その親の状態でよくわかるということのように思われます。小学校と地域社会との関係も、この言葉の意味することと同じことがいえるのではないかと考えるのです。

私ども案内をいただいた学校には、できるだけ列席してありますが、その都度感じることには、その学校の歴史と伝統というものは、その校区の歴史と伝統でもありはしないかということですが、その地域に存在する小学校とその地域社会とが、長い歳月を経る中で相互に作用し合ってきたのが学校の伝統であり、校風であり、またその地域社会の伝統であり、性格でもあるように思えるのです。



創立記念

天吉利雄

天吉利雄

# 衆議院議員選挙

## 投票日は十二月十日

### あなたの一票を国政に

衆議院議員の選挙が十二月十日(日曜日)に行なわれます。

この選挙は、これからのわが国の政治を私たち国民に代わって行なっていく人々たちを決める大事な選挙です。

いま、わが国は、国際的には外交、貿易などの面で大きな変換期にあるといわれ、また国内では、新しい国づくりや住みよい社会づくりなど多くの課題をかかえています。

こんどの選挙は、このような背景の中で行なわれますので、私たち国民一人一人が政治にもっと関心を持ち候補者の行動や政見などをよく見、よく知り、よく考えて、国会議員にもっともふさわしい人を選ばなければなりません。

そのためには、義理や金品、圧力などにまどわされることなく自分自身の判断で投票することが大切です。

#### 投票のできる人

こんどの選挙で投票できる人は、昭和二十七年十二月十日までに生まれ、ことしの八月十九日以前から引き続き鹿児島市に住んでいる人で、選挙人名簿にのっている人です。

#### 一人もれなく投票を

選挙には、次のような投票の方法もありますので、これらの方法を使って一人もれなく投票しましょう。

#### 不在者投票

投票日の当日、自分の投票区の区域外で職務または業務に従事しなければならない人とか、旅行、入院などが予定されていて、どうしても当日指定された投票所へ行けない人は、十二月九日まで(時間は午前八時三十分から午後五時まで)、市役所新館四階の選挙管理委員会に不在者投票ができます。

#### 選挙管理委員会に準備してある宣誓書用紙に署名、押印して投票用紙の交付を受けてください。

#### 代理投票

からだの不自由な人などで文字の書けない人は、投票日当日、本人が投票所に行き申し出ていただければ、係員が代わって書いてくれます。

#### 点字投票

目の見えない人は、点字で

#### 投票所をよく確かめて

地区によっては、今回の選挙から次のように投票所が変わるところもありますので、投票所名をよく確かめてお出かけください。

#### 投票は早めに

投票時間は、午前七時から午後六時までです(ただし、黒神小学校、高免町公民館、平治分校あと、火の河原分校の四投票所は午後五時まで)。



(市選挙管理委員会にて不在者投票をする有権者)

## 十二月二十四日には

### 県議補欠選挙も

衆議院議員選挙に引き続き、十二月二十四日には、県議会議員(鹿児島市区選出)の補欠選挙が予定されています。これは、四十六年四月十一日に行なわれた県議選で鹿児島市から選出された十二名の県議会議員のうち、二名が欠員になったので、それを補充するために選出されるものです。

投票所その他については、衆議院議員の選挙の場合と同様に遅れないよう早目に投票しましょう。会社や商店などの事業主の方は、従業員に投票の便宜をはかってくださるようお願いいたします。

最高裁の裁判官の国民審査も忘れずに

地区は、従来の鹿児島市吉野出張所から大明丘小学校に変わります。

地区によっては、今回の選挙から次のように投票所が変わるところもありますので、投票所名をよく確かめてお出かけください。

投票時間は、午前七時から午後六時までです(ただし、黒神小学校、高免町公民館、平治分校あと、火の河原分校の四投票所は午後五時まで)。

投票所名をよく確かめてお出かけください。

投票は早めに

投票所をよく確かめて

一人もれなく投票を

投票のできる人

あなたの一票を国政に

時間には遅れないよう早目に投票しましょう。会社や商店などの事業主の方は、従業員に投票の便宜をはかってくださるようお願いいたします。

最高裁の裁判官の国民審査も忘れずに

投票所名をよく確かめてお出かけください。

投票は早めに

投票所をよく確かめて

一人もれなく投票を

投票のできる人

あなたの一票を国政に

あなたの一票を国政に

## 公害防止にご意見を！

ただいま条例制定準備中

公害防止条例の制定準備中。市では、先日出された市公害対策審議会の答申に基づいて、現在、公害防止条例制定の準備を進めています。市民の皆さんの公害防止に関する提言・意見などをぜひお聞かせください。

新成人の主張 原稿を募集
締切りは十二月二十日
来年一月十五日に県体育館で開かれる新成人のつどいで、「新成人の主張」を発表していただく方がたを次の要領で募ります。多数ご応募ください。



賞金(一万円程度)を応募者には全員に賞品をさしあげます。
▲昨年の新成人のつどいで発表する入選者(県体育館)

とつさの時に避けられますかその運転で

# 感動を身体障害者スポーツ大会

第八回全国身体障害者スポーツ大会は先月開かれ、皆さんのご協力で成功裏に幕を閉じました。感動に包まれた閉会式を思い出される方も多いことでしょう。そこで今号では次の方々に大会の感想をひとこと述べていただきました。

## 大会に参加して

### 仲間の姿見てファイト

堀ノ内洋一さん(紫原)

大会に出場でき、本当によかった。皆、不自由な体で力一杯競技している姿を見て「努力してやれないことはない」と、自信とファイトを得ました。

仲間と観衆とが一体となり手を取りあったあの感激は、一生心のアルバムに残るでしょう。大会が成功に終わった際には県民の方々の温かいご支援があったことを深く感謝しつつ、これからも身障者を温かく見守っていただくよう願うものです。

### 感動を頂きありがとう

福永康子さん(伊敷町)

「ありがとう、私に忘れられない感動をくださって」、閉会式の選手退場のとき、駅での見送りのとき、思わず口から出たことばでした。

底抜けに明るい選手たち。お手伝いして、涙もろい私は逆に慰められることもありました。一人だけではとても小さな私の力、これからは愛の市民として活動できたらと願う一人です。

### 閉会式にジーンと涙

上敷領幸子さん(冷水町)

「元気でね」「頑張ってるね」フィールドに並んで退場する選手

▲感動にみちた閉会式 選手と観客とが一つにとけあい、別れを惜しまました



選手を、やさしくお世話する女子高校生。車いすバスケットボール会場。

手の一人一人と固い握手。なんと温かい手、そして明るい顔でしよう。思わずジーンと涙が頬を伝う。送る人、送られる人、心が一つにかよう閉会式の感動に満ちた一瞬でした。

### 「パラリンピック」

福元満さん(下田町)

(1)パラリンピックが始まりて両膝下をお迎えし

胸にだけし、この力今日ぞと はりきる選手たち

(2)わざをためずも この時と不自由な体にむち打って

我とあらそう選手たち心にだけし この友情

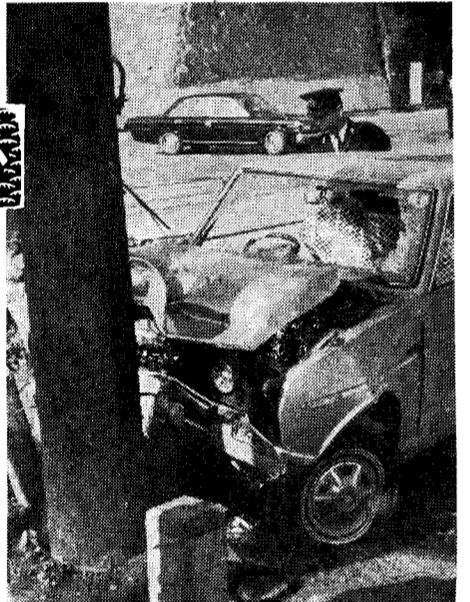
(3)さらばとたがい手を取って別れおしみつ 右左

競技終えたるグラウンドに見送るごとし 県の旗

## ねんまつ ねんまつ.....

### 事故や犯罪などにご用心

## ねんしねん.....



(ちょっとの不注意が大きな事故に)

ことしも、あとわずか。毎年のことながら一日一日があただしく過ぎる時期となりましたが、多忙さにまぎれ、事故や盗みなどにあわなれようお互いに気をつけましょう。

### 県下の事故は史上最悪 飲酒運転をやめよう

交通安全防止運動 12月10日～1月31日

事故を少しでも減らし犠牲者を一人でも出さないために ◆無謀運転や無理な追い越しスピード違反、徐行違反などがちがいます。安全運転を。 ◆飲んだら乗らない、乗る前

たものは避けることです。

◆冷蔵庫を過信しない。保存するときは、摂氏10度以下で保存を。加熱できるものは、食べる前に、十分に火を通してください。

◆台所および台所用品はいつも清けつにし、ねずみ、ゴキブリなどの駆除を。

◆調理前、用便後、食事前、帰宅したときには、手を洗いまししょう。

◆万一、不良食品に気づかれたときは、保健所(電話〇二〇三二一または〇一一一内線四八九)へご連絡を。

◆新鮮なものを 清けつな店で 正月食品の一言取り締め 12月1日～1月15日

◆たくさんのお食品が一時に出まるときのだけに、粗雑な品に十分注意を。

◆設備の整った、取扱いのよい店から、新鮮なものを求めましょう。

◆表示(品名、製造者の住所氏名、製造年月日、添加物の使用など)をよく確かめて買いどきついで色のものや漂白され

は飲まない、乗る人に酒を勧めない一を執行しましょう。 ◆路上への飛び出しが事故原因のトップです。車の多い道路付近では十分気をつけて。 ◆買物など、出かけることが多いときです。家族みんなで交通安全について話し合いをもちたいものです。 ◆子どもやお年寄りの近くを通るときは、愛の徐行を。家庭でも、外出するときは「気をつけて」と愛のひと声を。 ◆道路は、車や商品を置かず広く正しく使いまししょう。 ◆新年にふさわしい安全標語を年賀状に書きそえて出しましょう。

### あき巣や

スリ対策は万全に 防犯運動 12月1日～1月10日

◆あき巣、忍びこみ、車上ねらい、スリ、ひったくり、自転車ドロ、サギなどが出没するので、八方に警戒を。商店では、万引対策を。 たとえば①できるだけ大金は持ち歩かない、家に置かない。②サイフを買物かごに入れない。③夜は明るい通りを歩く。④混みあう所では、あたりを配る。⑤見知らぬ人の話はよく確かめる。

◆鹿警の調べでは、家庭のカギの大半は泥棒につけ入れられやすい状態だったとか。カギの位置、種類、個数などに工夫をこらし、戸締まりは厳重に。出がけには、ひとこと隣近所に頼む習慣を。

### 家庭をあたたく

社会に思いやりを 冬の青少年を守る運動 12月15日～1月15日

◆青少年が非行の道に走らないように、おとなたちみんなが次のことを実践しましょう ◎家族ぐるみで、楽しい話し

合いの場をもつ。 ◎スポーツや野外活動などで、体力づくりをさせる。 ◎地域ぐるみの力で俗悪な広告物をなくす。 ◎不健全な場所への出はいい夜の一人歩きはさせない。 ◎シンナーや接着剤、睡眠薬遊びに目を光らせる。 ◎よその子にも目を向け声をかける ◎めぐまれない子、お年寄りの話し相手になる。

### 暖房器具の 取扱いは慎重に

防火対策旬間 12月21日～12月30日

◆暖房器具からの火災を防ぐために： 使う前には説明書を読み全員が取扱いをよく知っておき使用中は次の点に注意を。 (1)場所は危険でないか。付近に燃えやすいものはないか。行ないます。

大そうじできれいにしたい所 ◆家の中では：たみ、じゅうたん、押入、タンスの裏、床下、玄関、台所、トイレなど ◆家の外では：雑草とり、雨どいの清掃、家の周囲に置いてあるものの整理など。 ◆ハエ、カ、ゴキブリなどの発生する水たまり、みぞなど ◆とくに農村部では：ゴミ捨て場、たい肥舎、畜舎など



◆器具は安全か。器具の調子は正常か、器具のゆるみや燃料もれはないか、完全に消えるか。 (3)使い方は正しいか。自己修理で間に合せていないか。油の量は適当か、使用中に給油しないこと、消火器や消火用具は備えてあるか。

	44年12月	45年12月	46年12月
交通事故	363件	439件	406件
発生件数	471人	553人	504人
死傷者数	17件	25件	30件
火災	79件	73件	97件
あき巣・忍びこみ	78件	95件	77件
万引・スリ	56件	60件	56件
自転車盗み	47件	54件	28件
車上ねらい			

### 大そうじは 計画をたてて早めに

忙しさにまぎれ、ついそうじをおこたがちですが、せめて年一回の大そうじはぜひやりたいものです。 年末はゴミの排出量も急上昇しますので、収集・処理する側もたいへんです。家族みんなが参加できるような日を選び、早めにすませましょう。 なお、郊外地域では12月18日から26日まで抽出方式で大そうじの定期巡回指導(日程は、12月上旬に市から配付するチラシをご覧ください)を行ないます。

### 年賀状は 22日までに

年賀状は、押し止まってから出すと、元旦配達に間に合わなくなりますが、おそくとも12月22日までに郵出してください。 なお、年賀状その他の郵便物が、より確実に届くよう次のことにご協力ください。 ①郵便番号は、正しくはつきり。 ②あて名は、町名、番地など(団地あてのものは「室」、「棟」の番号まで)を完全に書きましよう。

募集します

消費生活教室



消費生活教室を開設します。ふるって応募ください。

室は、消費者意識を高め、よく考えて商品を買求める消費者になつていただき、あわせて地域での消費者活動の指導的役割を果たしてもらおうと、開くものです。

募集人員 60人程度。締め切り 12月23日(土)正午

募集方法 ハガキに、住所・氏名・年齢・電話番号・団体に所属している人は、その団体名まで書いて、市内山下町11の1 市役所商工水産課(電話099-111-395)あてにお出しください。

講座の日時と会場 来年1月17日から2月21日までの間の毎週水曜日(午後一時半~四時半)一計六回、自治会館で。

身障者職業訓練生

鹿児島身体障害者職業訓練校(入来町)では、訓練生を募集します。自力で更生するために、あなたも入校して技能を身につけてませんか。

みどりをややそう

生け垣の刈りこみを一定の高さに上をそろえてせん定を。来年は下枝の伸びがよくなり、きれいな垣根になります。

有害植物を取り除きましょう。公害植物の名をつけられたブタクサやセイタカアワダチソウが空き地などに茂っていませんか。

花粉を吸うと、花粉症になったり、ぜんそくの誘因にもなるといわれます。繁殖力も強く、日本古来のなじみ深い野草類を減らします。始末を!



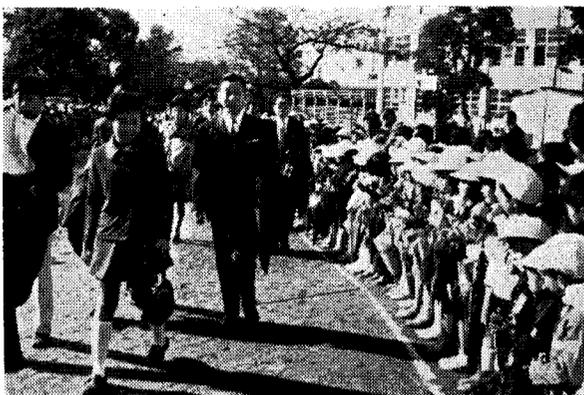
お知らせ

者または、これと同等以上の学力のある人で、訓練に支障のない人(全員、ろうあ者を除く)。

訓練科目 電子機器、時計修理、洋服、洋裁、義肢器具、園芸、事務科。

募集締め切り 一回目は12月25日まで、新卒卒者が対象。二回目は来年2月20日まで、一回目に応募しなかった人と一般の身障者が対象。

特典 訓練期間中、訓練手当(月額二万三千円程度)を支給。訓練経費は無料(実習用)。



★北国の鶴岡から大竜小へ親善使節

鹿児島市と兄弟都市の盟約を結んでいる山形県鶴岡市。その遠い北国から朝陽第2小(児童数約800人)の子どもたちを中心とした7人の親善使節団が、このほど姉妹校の大竜小(児童数約2,000人)を訪れました。

会と催し

第18回美術館こども絵画展。とき 12月10日から12月28日まで(月曜は休館)。

ご協力を

年末の側溝清掃は早めに。例年、おしせまってから側溝の清掃をされる家庭や工場が多いようですが、市の方で年内にこれらの土砂を処理するために、おそくとも12月25日までに側溝清掃をおすすめさせていただきます。

お知らせ

特別奉仕協力店の張り紙を掲示します。気軽にご利用ください。

ご利用を

歳末特別奉仕週間

年の瀬の物価安定策の一つとして、「歳末特別奉仕週間(歳末売りデー)」を実施します。期間中、参加店の店頭には、

ご利用を

歳末特別奉仕週間

門松カードを、あつせん販売します。期間 12月15日~25日(土曜の午後と日曜を除く)。価格 二枚一組六円(現金引き換え)。

人権擁護委員を委嘱

次の四氏が、新たに人権擁護委員に委嘱されました。人権に関するご相談したい向きは、気軽にご利用を。

高木良雄(市内山下町三、四五一、電話099-8750) 再任。緒方文如(市内下竜尾町10の28、05255) 新任。

職業訓練指導員

職業訓練指導員の免許を取得したい方々のために、来年一月から二月までの間の一週間、講習会が開かれます。受講ご希望の方は申し込みください。

免許取得講習会

職業訓練指導員の免許を取得したい方々のために、来年一月から二月までの間の一週間、講習会が開かれます。受講ご希望の方は申し込みください。

お知らせ

は、一級技能検定試験の学科試験が免除されます。

胃ガンの検診。ガン検診車が次の会場へ出張して、検査を行います。

たばこは市内で買ひましよう。たばこ消費税は、本市収入の第3位を占めています。市内で1個でも多くたばこが売れると、市にそれだけ多くの金がかかります。

年末年始の市役所の窓口。年末になると、窓口は混雑が予想されます。市民課などでの手続き、届け出は、できるだけ早めにおこなってください。

市税の納期。固定資産税(第四期) とき 12月15日~12月28日。国民健康保険税(第五期) とき 12月15日~12月28日。

日曜当番医さん。都合により担当病院が変わることもあります。ご了承ください。

12月17日(日) 久留放射線科(内科) 山下町。久留放射線科(外科) 山下町。

Table listing medical clinics and their locations across various wards in Kagoshima City, including dates like 12月17日 and 12月24日.